

**UNITED
NATIONS**



International Residual Mechanism
for Criminal Tribunals

Case No. MICT-19-121
Date: 10 October 2019
Original: English

BEFORE THE DUTY JUDGE

Before: Judge Vagn Joensen
Registrar: Mr. Olufemi Elias
Decision of: 10 October 2019

PROSECUTOR

v.

AUGUSTIN NGIRABATWARE

PUBLIC

DECISION ON CONFIRMATION OF INDICTMENT

The Office of the Prosecutor:

Mr. Serge Brammertz
Ms. Thembile Segoete
Mr. Rashid Rashid

Counsel for Augustin Ngirabatware:

Ms. Diana Ellis
Mr. Sam Blom-Cooper

I, VAGN JOENSEN, Judge of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“Mechanism”) and Duty Judge for the Arusha Branch of the Mechanism;¹

BEING SEISED OF the Prosecution’s confidential and *ex parte* request for confirmation of an indictment against Augustin Ngirabatware, submitted to the Registrar on 9 August 2019 and distributed to me on 13 August 2019;²

HAVING SOUGHT further clarification from the Prosecution on 11 September 2019 through a strictly confidential and *ex parte* internal memorandum (“Memorandum of 11 September 2019”);

NOTING the Prosecution’s strictly confidential and *ex parte* response to the Memorandum of 11 September 2019 submitted on 7 October 2019, which included a revised indictment (“Indictment”) as well as additional and corrected supporting material (collectively, “Response of 7 October 2019”);

NOTING the confidential and *ex parte* review hearing held pursuant to Rule 48 of the Rules of Procedure and Evidence (“Rules”) on 10 October 2019 (“Review Hearing of 10 October 2019”);

HAVING DELIBERATED ON the Submission and Supporting Material, the Indictment, the Response of 7 October 2019, and the Review Hearing of 10 October 2019;

BEING SATISFIED that, in accordance with Article 17(1) of the Statute and Rule 48(E) of the Rules, the Prosecution has established a *prima facie* case against Ngirabatware for: (i) contempt of the International Criminal Tribunal for Rwanda (“ICTR”) and the Mechanism pursuant to Article 1(4)(a) of the Statute and Rule 90(A)(iv) of the Rules (Count 1), and/or incitement to commit contempt of the ICTR and the Mechanism pursuant to Article 1(4)(a) of the Statute and Rules 90(A)(iv) and (B) of the Rules (Count 2); and (ii) contempt of the ICTR and the Mechanism pursuant to Article 1(4)(a) of the Statute and Rules 90(A)(ii) and/or (iii) of the Rules (Count 3);

HEREBY CONFIRM the Indictment;

ORDER the Prosecution to file the Indictment as a public document with the Registrar; and

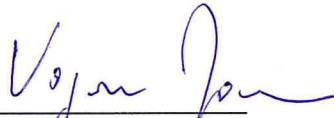
¹ General, Case No. MICT-12-01, Order Assigning a Duty Judge for the Arusha Branch for July through August 2019, 27 June 2019, pp. 1, 2.

² See Submission of Indictment and Supporting Materials for Review and Confirmation, 9 August 2019 (confidential and *ex parte*) (“Submission and Supporting Material”).

INSTRUCT the Registrar, pursuant to Rules 48(G) and 54 of the Rules, to create certified copies of the Indictment, bearing the seal of the Mechanism, and to serve the Indictment on Ngirabatware in a language that he understands and on his counsel of record.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 10th day of October 2019,
At Arusha,
Tanzania



Judge Vagn Joensen
Duty Judge

[Seal of the Mechanism]



IRMCT · MIFRTP

TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS / FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DEPOT DE DOCUMENTS

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

To/ À :	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
From/ De :	<input type="checkbox"/> President / <i>Président</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i>
	<input type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i>	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>	<input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i>
Case Name/ Affaire :	Prosecutor v. Augustin Ngirabatware	Case Number/ Affaire n° :	MICT-19-121
Date Created/ Daté du :	10 October 2019	Date transmitted/ Transmis le :	10 October 2019
			No. of Pages/ Nombre de pages : 3
Original Language / Langue de l'original :	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
		<input type="checkbox"/> Kinyarwanda / <i>B/C/S</i>	
Title of Document/ Titre du document :	Decision on Confirmation of Indictment		
Classification Level/ Catégories de classification :	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i>	
	<input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i>	
	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i> (specify/préciser) :	
Document type/ Type de document :			
<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>
<input type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>	

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>	
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i>)	
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre(specify/préciser) :	
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>	
Original/ Original en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	
	<input type="checkbox"/> B/C/S
Translation/ Traduction en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	
	<input type="checkbox"/> B/C/S
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>	
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	

Send completed transmission sheet to/ *Veillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

JudicialFilingsArusha@un.org OR/ *OU* JudicialFilingsHague@un.org

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*